

CHAMPION

POWER EQUIPMENT

TM-MC

MANUEL DE L'OPÉRATEUR



1 247 kg (2 750 lb.) CORDE SYNTHÉTIQUE ENSEMBLE DE TREUIL



Modèle N°

100631

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Des consignes de sécurité importantes
sont incluses dans ce manuel.

FABRIQUÉ EN CHINE
REV 100631-20190626

12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
1-877-338-0999
www.championpowerequipment.com

Vous avez des questions ou besoin d'aide?

Évitez de retourner le produit en entrepôt.

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER!

Visitez notre site Web :
www.championpowerequipment.com
pour en savoir plus :

- Info produits et mises à jour
- Bulletins techniques
- Foire aux questions
- Enregistrement du produit

– ou –

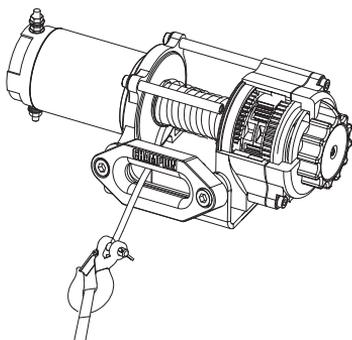
communiquez avec notre équipe de service à la
clientèle sans frais au :

1-877-338-0999

Commande de pièces :

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)

Ligne sans frais : 1-877-338-0999



1 247 kg (2 750 lb.) CORDE SYNTHÉTIQUE ENSEMBLE DE TREUIL

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1	Techniques d'utilisation du treuil de A à Z	10
Règles relatives à ce manuel	2	Entretien	12
Consignes de Sécurité	3	Lubrification	12
Commandes et caractéristiques	5	Remplacement du système de câblage	12
Treuil	5	Remplacement de la corde synthétique	12
Montage	6	Corde synthétique	12
Montage du treuil	6	Guide de Dépannage	13
Installation de la télécommande	6	Caractéristiques Techniques	14
Câblage du treuil	7	Rendement	14
Diagramme de câblage	8	Diagramme des pièces détachées	15
Fonctionnement	9	Liste des pièces	16
Recommandations pour un fonctionnement sûr	9		
Autodépannage	9		

INTRODUCTION

Félicitations d'avoir acheté un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et soutient tous ses produits en fonction de spécifications et de lignes directrices strictes. Avec une connaissance appropriée du produit, un usage sécuritaire et un entretien régulier, ce produit devrait vous donner un service satisfaisant pendant des années.

Tous les efforts ont été faits pour assurer l'exactitude et l'exhaustivité de l'information contenue dans le présent manuel. Nous nous réservons le droit de modifier, altérer et / ou améliorer le produit et le présent document à n'importe quel moment sans avis préalable.

Puisque CPE accorde une grande valeur à la conception, la fabrication et l'entretien des produits, ainsi qu'à votre sécurité et celle des autres personnes, nous aimerions que vous preniez le temps de lire entièrement ce manuel et les autres documents relatifs au produit afin d'être bien informé sur l'assemblage, le fonctionnement, la maintenance et les dangers associés au produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec le produit et assurez-vous que les personnes qui prévoient utiliser le produit se familiarisent également avec les consignes de sécurité et les procédures de fonctionnement avant chaque utilisation. Faites toujours preuve de bon sens et de prudence lorsque vous utilisez le produit pour éviter les accidents, les dommages matériels ou les blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit CPE et d'en être satisfait pendant de nombreuses années.

Prenez note des numéros de modèle et de série, ainsi que de la date et du lieu d'achat, pour toute référence ultérieure. Conservez ces informations pour commander des pièces, demander le soutien technique ou pour toute question sur la garantie.

Service à la clientèle de Champion Power Equipment

1-877-338-0999

Numéro de modèle

100631

Numéro de série

Date d'achat

Lieu d'achat

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour permettre de différencier les types d'information. Le symbole de sécurité est utilisé comme mot clé pour vous aviser des risques potentiels liés au fonctionnement et à la possession du matériel électrique.

Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter ou limiter tout risque de blessure grave ou mortelle.

DANGER

DANGER indique un risque de danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **entraînera** des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, ce terme indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des dégâts matériels.

AVIS

Si vous avez des questions concernant ce treuil, nous pouvons vous aider. Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au **1-877-338-0999**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le treuil. Négliger de suivre ces instructions pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur
– www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT

Ne pas excéder la capacité nominale.

DANGER

Éviter d'utiliser le treuil pour soulever ou déplacer des gens ou des animaux.

DANGER

Maintenir une distance sûre entre les personnes et la corde synthétique sous tension.

DANGER

Ne jamais marcher sur ou près d'une corde synthétique sous tension.

AVERTISSEMENT

La corde synthétique peut se rompre avant que le moteur s'arrête. Pour les charges lourdes ou près de la capacité nominale, utiliser une poulie coupée pour réduire la charge sur la corde synthétique.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de véhicule pour tirer une charge (remorquer) avec la corde synthétique du treuil.
La corde synthétique pourrait se rompre.

AVERTISSEMENT

Ne tirer qu'à partir des zones spécifiées par le fabricant du véhicule utilisé.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce treuil pour immobiliser ni retenir un véhicule durant une longue période.
Ne pas utiliser ce treuil pour immobiliser un véhicule pendant son transport.

AVERTISSEMENT

Débrancher la télécommande et les fils de la batterie lorsque le treuil n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT

Éviter les charges de choc en utilisant l'interrupteur de commande de façon intermittente dans le but de tendre la corde synthétique. Les charges de choc peuvent excéder de façon importante la capacité nominale de la corde synthétique et du tambour.

Ne pas faire avancer le véhicule tout en tirant. Un relâchement de traction peut entraîner une charge de choc sur la corde synthétique.

AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent des acides et produisent des gaz explosifs.

Tenir les batteries éloignées des étincelles, des flammes et des cigarettes en tout temps. Porter des lunettes de sécurité et protéger les yeux en tout temps. Ne pas se pencher sur les batteries pendant le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la corde synthétique est enroulée, s'assurer qu'il regagne sa position en passant par la partie inférieure du tambour et non par le dessus.

Pour enrouler correctement la corde synthétique, porter des gants et maintenir une légère tension sur la corde synthétique tout en actionnant le bouton de télécommande pour le rembobiner. Marcher vers le treuil en évitant de laisser la corde synthétique glisser dans les mains. Ne pas laisser les mains approcher à plus de 30 cm (12 po) du treuil lors de l'enroulement. Couper l'alimentation du treuil et répéter la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste que quelques pieds de corde synthétique. Débrancher la télécommande et terminer l'enroulement en faisant tourner le tambour à la main avec l'embrayage libéré. Garder les mains éloignées du déflecteur et du tambour lorsque le treuil est alimenté.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de palan. Ne pas utiliser pour soulever une charge au-dessus de la tête.

⚠ ATTENTION

Porter des gants pour protéger les mains lors de la manipulation de la corde synthétique. Ne jamais laisser la corde synthétique glisser dans les mains.

⚠ ATTENTION

Ne pas enrouler la corde synthétique autour d'un objet ni le raccrocher sur lui-même.

⚠ ATTENTION

Si le véhicule est dans une pente, poser des blocs aux roues.

⚠ ATTENTION

La durée de la traction devrait être aussi brève que possible.

Si le moteur devient anormalement chaud au toucher, couper l'alimentation sur-le-champ et laisser le treuil refroidir durant quelques minutes. Éviter une traction excédant une minute pour les charges à ou près de la capacité nominale.

⚠ ATTENTION

Si le moteur s'arrête, couper l'alimentation du treuil.

Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour une utilisation intermittente et ne devraient pas être utilisés pour des applications continues.

⚠ ATTENTION

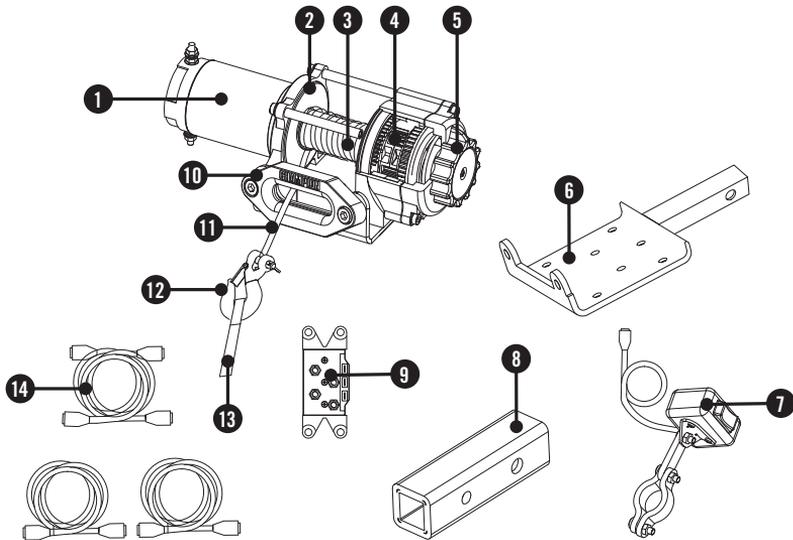
Ne jamais dégager l'embrayage lorsqu'il y a une charge sur le treuil.

⚠ ATTENTION

Utiliser la courroie du crochet pour l'enroulement et le déroulement de la corde synthétique.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Lire le manuel de l'opérateur avant de faire fonctionner votre treuil. Familiarisez-vous avec les fonctions des commandes et leurs caractéristiques. Conservez ce manuel pour vous y référer.



- (1) **Moteur** - Un moteur de 1,2 HP 12V CC assure l'alimentation du mécanisme d'engrenage planétaire.
- (2) **Système de freinage** - L'action de freinage est automatiquement appliquée au tambour du treuil par un frein mécanique distinct lorsque peut libérer ou enrouler le câble selon l'interrupteur de télécommande.
- (3) **Tambour du treuil** - Le tambour du treuil est le cylindre sur lequel le câble est rangé. Il peut libérer ou enrouler le câble selon l'interrupteur de télécommande.
- (4) **Système d'engrenage planétaire** - L'engrenage réducteur convertit la puissance du moteur du treuil en forces extrêmes de traction. Ce système permet un couple élevé tout en conservant le format compact et le poids léger du treuil.
- (5) **Embrayage à déroulement libre** - L'embrayage permet à l'opérateur de dégager manuellement (sortie) le tambour d'enroulement du train d'engrenage, libérant le roulement. Engager l'embrayage (entrée) verrouille le treuil dans le système d'engrenage.
- (6) **Adaptateur d'attelage Speedmount™** - Canal de montage à plat, un bar avec la broche d'attelage et de serrure.
- (7) **L'interrupteur à bascule** - Interrupteur à bascule avec poignée pour alimenter la corde dans ou à l'extérieur du tambour du treuil.
- (8) **31,8 mm à 50,8 mm Adaptateur d'attelage**
- (9) **Solenoid/Contacteur** - Power from the vehicle battery flows through the weather sealed contactor before being directed to the winch motor.
- (10) **Guide-câble hawse d'aluminium** - Lorsque vous utilisez le treuil à un angle du cintre à rouleaux actes de guider la corde sur le tambour et minimise les dommages sur la corde contre l'abrasion sur la monture du treuil ou pare-chocs.
- (11) **Corde synthétique** - Corde synthétique pour les charges de 1 247 kg (2 750 lb.) et comprenant un manchon d'abrasion pour la protéger contre les surfaces rugueuses.
- (12) **Crochet de levage à chape** - Fournit un moyen pour relier les extrémités de câbles en boucle à une ancre.
- (13) **Sangle** - Utilisé pour aider l'alimentation du câble.
- (14) **Câbles de connexion au treuil** - Utilisés pour connecter le solénoïde / contacteur au moteur du treuil.

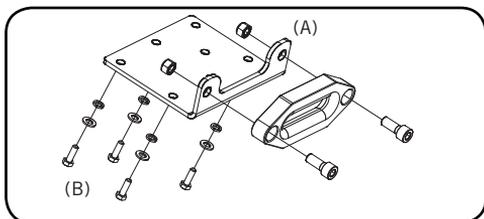
Montage du treuil

Ce treuil CPE de 1 247 kg (2 750 lb.) est conçu selon un modèle à boulon, un standard pour cette catégorie de treuils. Plusieurs trousse de montage qui utilisent ce modèle à boulon sont offertes pour la plupart des camions, VUS et VTT. Si vous ne pouvez trouver de trousse localement, communiquez avec CPE et nous vous donnerons le nom d'un détaillant.

! ATTENTION

Les boulons de montage doivent être de dimension SAE de catégorie 5, ou mieux, et le couple de serrage de 34 pi lb.

1. Insérer deux (2) boulons M10 × 25 dans le trou du canal de montage et fixer le guide d'aluminium au canal de montage avec deux (2) écrous M10 fournis. (A)



2. Tournez le treuil à l'envers. Placez la chaîne de montage du treuil, s'assurer que le treuil est centré au milieu de celui-ci.
3. Enfilez les boulons M8x25 à travers le M8 plat et rondelles, puis visser à travers la canal de montage. Serrer les boulons. NE PAS trop serrer. (B)
4. Libérer l'embrayage en faisant tourner le bouton de l'embrayage à la position « Sortie ». Dégager le câble et tirez à travers du chaumard à guide d'aluminium.
5. Attacher le crochet de levage à chape et la dragonne.

Montage du treuil (suite)

ATTENTION

Si une plaque de montage est utilisée, s'assurer que les trois sections principales (moteur, tambour et boîtier d'engrenage) sont bien alignés. Un alignement adéquat du treuil permettra une répartition égale de la charge nominale globale.

! AVIS

Le type de véhicule sur lequel le treuil et le canal de montage seront appliqués déterminera le type de trousse de montage à utiliser (adaptateur de remorquage Speed Mount, canal de montage régulier ou trousse de montage spéciale).

Installation de la télécommande

1. La télécommande s'installe habituellement sur le côté gauche du guidon.
2. Utilisez un morceau de ruban isolant autour du guidon pour aider à prévenir le déplacement de la télécommande sur le guidon. N'installez PAS sur aucun boyau ou câble.
3. Une fois la télécommande installée, vous pourrez acheminer les câbles derrière la batterie et le treuil.
4. Assurez-vous que l'amplitude de virage de chaque côté du guidon est complète puis fixez fermement le câble de la télécommande.

MONTAGE

Câblage du treuil

⚠ ATTENTION

NE jamais alimenter de câbles électriques près des bords aiguisés, dans ou près des pièces mobiles ou des pièces devenant chaudes.

⚠ ATTENTION

Les câbles de batterie ne devraient pas être tendus. Laisser un peu de jeu pour permettre le mouvement des câbles.

🗨 AVIS

Il pourrait être nécessaire d'utiliser un voyant test pour repérer un fil adéquat. Le fil ne devrait être alimenté que lorsque la clé est en position MARCHÉ.

🗨 AVIS

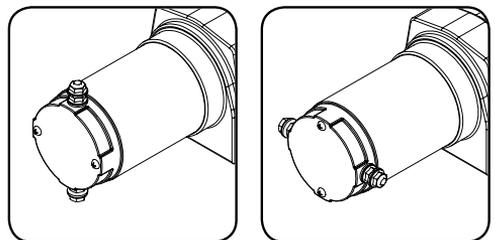
Selon l'emplacement du contacteur, il pourrait s'avérer nécessaire d'utiliser les câbles noir et rouge au lieu des câbles jaune et bleu et les câbles jaune et bleu au lieu des câbles rouge et noir. Se rappeler simplement que cela modifie également le diagramme.

1. Connecter les câbles jaune et bleu aux bornes du moteur du treuil (jaune à la borne positif (+) du moteur et bleu à la borne négatif(-) du moteur). Serrer les écrous des bornes sur le moteur. **NE PAS** serrer à fond. Acheminer les autres extrémités à l'emplacement du solénoïde / contacteur.
2. Connecter les câbles jaune et bleu au solénoïde / contacteur (jaune à jaune et bleu à bleu). **NE PAS** serrer les écrous à fond.
3. Connecter les câbles rouge et noir au solénoïde / contacteur (rouge à rouge et noir à noir). **NE PAS** serrer les écrous à fond. Acheminer les autres extrémités aux bornes de batterie du véhicule.

Câblage du treuil (suite)

4. Connecter le fil principal rouge à la borne positif (+) de la batterie 12 volts du véhicule.
5. Connecter le commutateur à bascule au solénoïde / contacteur (noir à noir et vert à vert).
6. Épisser l'extrémité du fil rouge sur le commutateur à bascule à une source d'alimentation contrôlée par allumage (clé) en utilisant l'outil fourni.
7. Une fois tous les fils connectés au solénoïde / contacteur, le montage peut être effectué avec la quincaillerie M6 fournie.
8. Serrer les écrous des bornes du solénoïde / contacteur. **NE PAS** serrer à fond.
9. Connecter le fil principal noir à la borne négatif (-) de la batterie 12 volts du véhicule.
10. Placer toutes les gaines sur les bornes et fixer tous les câbles avec les attaches ou du ruban électrique (non inclus).
11. Vérifier la rotation du tambour. Tirer et tourner le bouton d'embrayage à la position «SORTIE» (bobinage libre). Tirer un peu de câble du tambour et tourner le bouton d'embrayage à la position «ENTRÉE» pour amorcer les engrenages. Appuyer sur le bouton Sortie de câble sur le commutateur à bascule. Si le tambour tourne et libère plus de câble, alors les connexions sont adéquates. Si le tambour tourne et enroule plus de câble, alors inverser les connexions sur le moteur. Répéter et vérifier la rotation.

Avec certaines applications, le fils du moteur peut être nécessaire de tourner pour éviter les interférences avec d'autres composants.



FONCTIONNEMENT

Recommandations pour un fonctionnement sûr

Les surcharges peuvent endommager le treuil, le moteur ou le cordage. Dans certains cas, vous pourriez avoir besoin d'une plus grande force de traction. Pour les charges de plus de 50 % de la charge nominale du treuil, lors de l'enroulement de la première couche de cordage, nous vous recommandons d'utiliser une poulie/poulie à chape ouvrante pour doubler le cordage. L'utilisation de la poulie/poulie à chape ouvrante augmente l'effet mécanique et permet de :

- (a) Doubler efficacement la puissance de treuillage.
- (b) Réduire le nombre de niveaux de cordage sur le tambour.
- (c) Réduire la charge de la corde jusqu'à 50 %.

Pour obtenir plus d'information sur la traction ou la capacité du cordage, reportez-vous à la section Spécifications du présent manuel.

En doublant la ligne au véhicule, fixez-la au cadre ou à une autre partie pouvant porter une charge. Le moteur du véhicule devrait tourner durant le fonctionnement du treuil, afin de minimiser l'appel à la batterie et maximiser le pouvoir et la vitesse du treuil. Si le treuil est utilisé durant une période de temps considérable alors que le moteur est éteint, la batterie pourrait se vider et devenir trop faible pour redémarrer le moteur. Apprenez à connaître le treuil avant d'en avoir besoin. Nous vous recommandons d'effectuer quelques tests pour apprendre à maîtriser les diverses techniques d'arrimage, à reconnaître les sons du treuil selon diverses charges, la façon dont la corde synthétique s'enroule sur le tambour, etc. Inspectez la corde synthétique et l'équipement avant chaque utilisation. Une corde synthétique éraillée ou endommagée devra être remplacée sur-le- champ. Utilisez uniquement une corde synthétique de remplacement identique celui du fabricant ayant exactement les mêmes caractéristiques techniques. Vérifiez l'installation et les boulons du treuil pour vous assurer qu'ils sont bien serrés avant chaque utilisation. Rangez

Recommandations pour un fonctionnement sûr (suite)

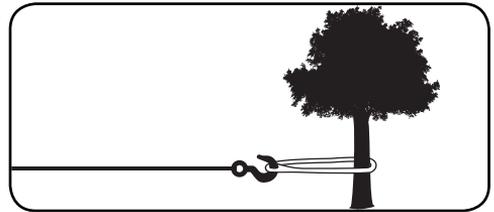
la télécommande dans votre véhicule, à l'abri de tout dommage.

Tout treuil semblant endommagé de quelque manière que ce soit, usé ou qui fonctionne mal **DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE JUSQU'À CE QU'IL SOIT RÉPARÉ**. Il est recommandé de faire appel à un centre de service autorisé par le fabricant pour effectuer les réparations requises.

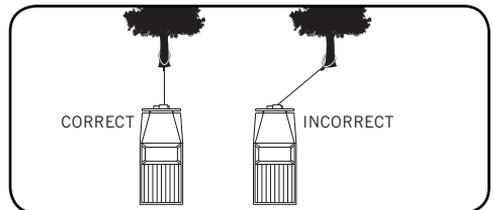
N'accrochez que les surfaces du véhicule spécifiées par son fabricant. Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.

Autodépannage

Choisissez un point d'ancrage approprié, tel qu'un solide tronc d'arbre ou un bloc rocheux. Employez toujours une chaîne de bride autour du point d'attache.



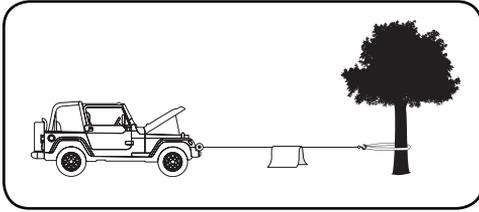
Le treuil est muni d'un guide d'aluminium pour guider la corde synthétique et réduire la courbure lors d'arrimage à courte distance. N'utilisez jamais le treuil dans un angle très prononcé, car la corde synthétique s'accumulera sur un côté du tambour causant des dommages à la corde synthétique et au treuil.



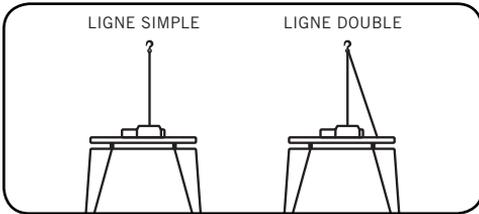
Autodépannage (suite)

Il est possible de tirer le véhicule à angle sur une courte distance pour le redresser. Les tractions à grande distance devraient être effectuées avec la corde synthétique à un angle de 90° au treuil et au véhicule.

Pour tirer une charge, couvrez le corde synthétique d'une couverture ou d'une veste à une distance d'environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pi) du crochet.



Dans le cas où la corde synthétique se romprait, cela permettra de réduire le contrecoup. Pour plus de protection, ouvrez le capot du véhicule. Pour les charges de plus de 50 % de la charge nominale du treuil, il est recommandé d'utiliser la poulie coupée (non incluse) pour doubler la corde synthétique.



Ainsi, la charge sur le treuil et la tension sur la corde synthétique sont réduites d'environ 50 %.

Techniques d'utilisation du treuil de A à Z

- (a) Prenez le temps d'analyser la situation et de bien planifier la manœuvre.
- (b) Portez des gants pour protéger vos mains.
- (c) Libérez l'embrayage pour que la corde synthétique se déroule librement et pour économiser l'énergie de la batterie.
- (d) Fixez la courroie au crochet de levage à chape.
- (e) Tirez la corde synthétique vers le point d'ancrage désiré à l'aide de la courroie.
- (f) Fixez solidement le crochet de levage à chape au point d'ancrage : sangle, chaîne ou poulie coupée. Ne fixez pas le crochet en boucle au corde synthétique.
- (g) Engagez l'embrayage.
- (h) Branchez la télécommande au treuil. Si vous souhaitez contrôler le treuil de l'intérieur du véhicule, passez alors la télécommande par une fenêtre ouverte afin d'éviter que les cordes synthétiques soient coincés dans la porte.
- (i) Démarrez le moteur afin de réapprovisionner la batterie.
- (j) Couvrez la corde synthétique d'une couverture ou d'une veste à une distance d'environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pi) du crochet. Pour plus de protection, ouvrez le capot du véhicule.
- (k) Actionnez la corde synthétique pour réduire le jeu dans la corde synthétique. Une fois la corde synthétique sous tension, tenez-vous à bonne distance et ne tentez jamais de la franchir.
- (l) Vérifiez attentivement les ancrages et assurez-vous que tous les raccords soient solidement fixés.
- (m) Inspectez la corde synthétique. Assurez-vous que le tambour contient au moins 5 tours de corde synthétique.

FONCTIONNEMENT

Techniques d'utilisation du treuil de A à Z (suite)

- (n) Dégagez les environs. Assurez-vous que les gens autour se tiennent à bonne distance et que personne n'est placé directement devant ni derrière le véhicule, ni près du point d'ancrage.
- (o) Commencez à tirer. Assurez-vous que la corde synthétique s'enroule uniformément et fermement autour du tambour. Afin de faciliter le processus, le véhicule tiré peut être conduit lentement. Évitez les charges de choc et maintenez la corde synthétique sous tension.
- (p) Placez l'embrayage du véhicule à tirer au neutre et libérez le frein à main. Ne relâchez la pédale de frein que lorsque le treuil est à sa tension maximale. Évitez les charges de choc du treuil, ce qui risque d'endommager le treuil, la corde synthétique et le véhicule.
- (q) Le treuil électrique est conçu en vue d'un usage intermittent. Lorsqu'il fonctionne à pleine charge, alors qu'une seule épaisseur de corde synthétique est enroulée, limitez son fonctionnement à une minute tout au plus avant de le laisser refroidir pendant quelques minutes et de reprendre la manœuvre.
- (r) L'utilisation du treuil est terminée dès que le véhicule est ramené sur un sol stable et peut avancer par ses propres moyens.
- (s) Immobilisez le véhicule et assurez-vous d'appliquer les freins et de positionner la transmission en position de stationnement.
- (t) Relâchez la tension sur la corde synthétique. Le treuil n'est pas conçu pour retenir un véhicule durant une longue période de temps.
- (u) Libérez la corde synthétique de l'ancrage.
- (v) Rembobinez la corde synthétique. Assurez-vous que la corde synthétique déjà sur le tambour s'est enroulée serrée et de façon égale. Sinon, déroulez la corde synthétique pour le rembobiner à partir du point où elle est bien serrée.
- (w) Gardez les mains à bonne distance du tambour et du déflecteur lorsque la corde synthétique s'enroule.
- (x) Bloquez le crochet et la courroie.
- (y) Débranchez la télécommande et rangez-la dans un endroit propre et sec.
- (z) Nettoyez et inspectez tous les raccords et le matériel de fixation en vue d'une prochaine utilisation du treuil.

Le propriétaire ou opérateur est responsable de l'entretien périodique.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un treuil endommagé ou défectueux.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

Procédez à tout entretien prévu dans les délais. Corrigez tout problème avant d'actionner le treuil.

AVIS

Pour obtenir de l'aide ou des pièces, communiquer avec le service à la clientèle au **1-877-338-0999**

Lubrification

Toutes les pièces en mouvement dans le treuil électrique ont été lubrifiées à l'aide d'une graisse au lithium à haute température, à l'usine. Aucune lubrification interne n'est requise.

Remplacement du système de câblage

Il est recommandé de faire effectuer toute modification par un centre de service autorisé par le fabricant et d'utiliser seulement des pièces fournies par le fabricant.

1. Déplacez l'anneau de la came à la position « Sortie ».
2. Déroulez le câblage à sa pleine longueur. Examinez de quelle manière la corde synthétique existante est connectée à l'intérieur du tambour.
3. Retirez l'ancien câblage et remplacez-le par le nouveau.
4. Rembobinez le câblage sur le tambour en évitant les torsions.

Remplacement de la corde synthétique

Il est recommandé de faire effectuer toute modification par un centre de service autorisé par le fabricant et d'utiliser seulement des pièces fournies par le fabricant.

1. Déplacez l'anneau de la came à la position « Sortie ».
2. Déroulez la corde synthétique à sa pleine longueur. Examinez de quelle manière la corde existante est connectée à l'intérieur du tambour.
3. Retirez l'ancienne corde synthétique et remplacez-la par la nouvelle.
4. Rembobinez la corde synthétique sur le tambour en évitant les torsions.

Corde synthétique

Rincer régulièrement la corde synthétique à l'eau pour retirer le sable, la saleté, la boue et les débris pouvant s'incruster ou s'accumuler dans la corde durant l'utilisation. Cela en prolongera la durée.

AVIS

Inspecter la corde avant et après chaque utilisation. Si la corde est effilochée, elle doit être remplacée.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas	Connexion de corde synthétique de batterie trop lâche.	Serrer les écrous sur toutes les connexions de corde synthétique.
	Système d'interrupteur défectueux.	Remplacer le système d'interrupteur.
	Contacteur défectueux.	Taper sur le contacteur pour desserrer les contacts. Appliquer 12 volts aux bornes de la bobine directement. Un cliquement indique une activation correcte.
	Système d'interrupteur défectueux.	Remplacer le système d'interrupteur.
	Moteur défectueux.	Vérifier la tension au port d'armature avec l'interrupteur enfoncé. Si la tension est présente, remplacer le moteur.
	Présence d'eau dans le moteur.	Laisser égoutter et sécher. Faire fonctionner à petits coups sans charge jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec.
Le moteur tourne mais le tambour de la corde synthétique ne tourne pas	Embrayage non enclenché.	Déplacer l'embrayage à la position « Entrée ». Si le problème persiste, un technicien qualifié doit le vérifier et le réparer.
Le moteur tourne lentement ou sa puissance est anormale	Insuffisance de courant ou de tension.	La batterie est faible. Recharger. Faire tourner le treuil avec le moteur du véhicule en marche (la batterie devrait avoir une charge solide).
	Connexion de corde synthétique de batterie trop lâche ou corrodée.	Nettoyer, serrer ou remplacer.
Le moteur surchauffe	Temps de fonctionnement du treuil trop long.	Laisser refroidir le treuil périodiquement.
Le moteur ne tourne que dans un sens	Contacteur défectueux ou bloqué	Appuyer sur le contacteur pour desserrer les contacts
		Réparer ou remplacer le contacteur
	Système d'interrupteur défectueux.	Remplacer le système d'interrupteur.

Pour du soutien technique supplémentaire :

Soutien technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)

Ligne sans frais : 1-877-338-0999

tech@championpowerequipment.com

Rendement

- Tension nominale 1 247 kg (2 750 lb.)
- Rapport de démultiplication 171:1
- Moteur Aimant permanent 1,2 HP / 0,9 kW (CC 12V)
- Cycle de tâche Usage intermittent seulement
- Format du tambour 38 mm(P) x 80 mm(L) [1,5 po (P) x 3,2 po (L)]
- Câble 4,8 mm(P) x 15,2 m(L) [3/16 po (P) x 50 pi (L)]
- Poids brut 12,4 kg (27,3 lb)
- Poids net 11,4 kg (25,1 lb)
- Hauteur 11,2 cm (4,4 po)
- Largeur 10,3 cm (4,1 po)
- Longueur 32,2 cm (12,7 po)
- Modèle à boulon 12,4 cm x 7,6 cm (4,9 po x 3 po)

Vitesse linéaire et courant du moteur (première couche)							
Traction maximale	lb	0	1 000	1 500	2 000	2 500	2 750
	kg	0	454	680	907	1 134	1 247
Vitesse linéaire (CC 12V)	ppm	8,9	7,6	6,2	5,3	4,3	2,7
	mpm	2,7	2,3	1,9	1,6	1,3	0,8
Courant moteur (CC 12V)	A	15	50	80	120	170	230
Temps de fonctionnement*	Minute	1	1	1	1	1	1
Délai de refroidissement**	Minute	5	5	5	5	5	5

*Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêtez le treuil sur-le-champ et laissez-le refroidir durant 5 minutes. Ne tirez pas durant plus d'une minute à ou près de la charge nominale.

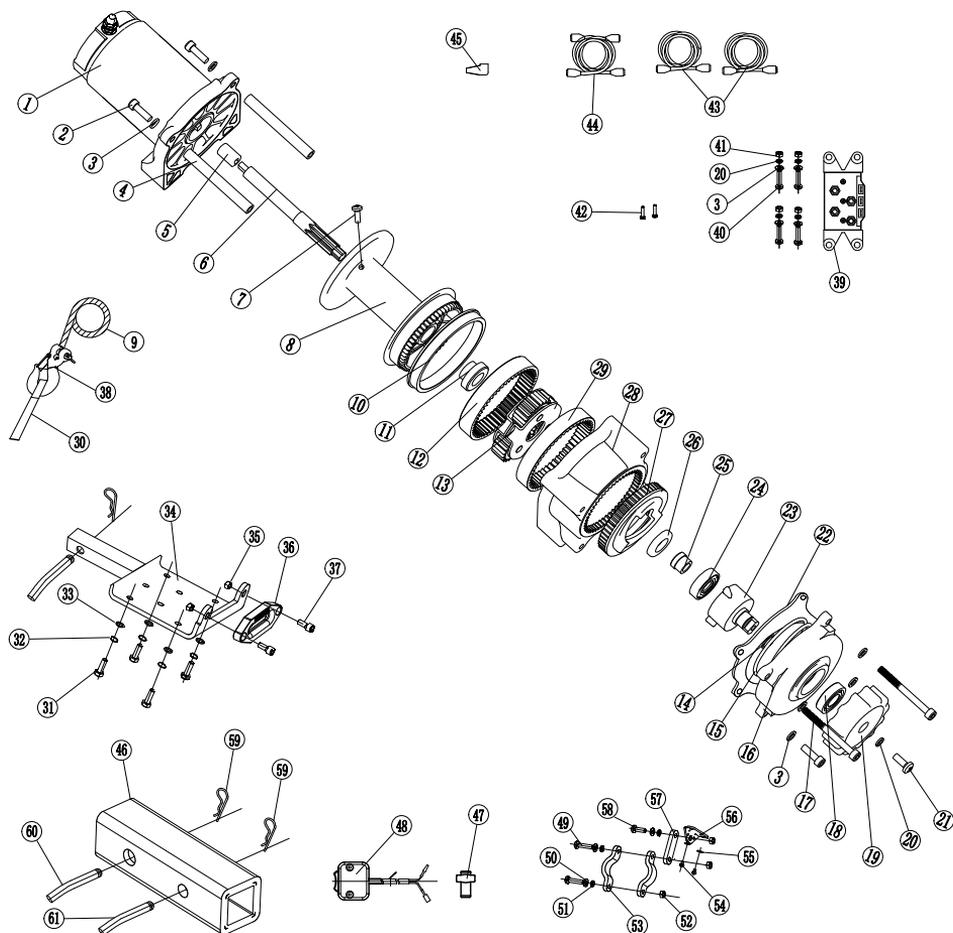
**Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour un usage intermittent et ne devraient pas être utilisés pour des applications continues.

Traction maximale et capacité du câble						
Couches de câble sur le tambour		1	2	3	4	5
Capacité de traction maximale par couche	lb	2 750	2 246	1 898	1 644	1 450
	kg	1 247	1 019	861	746	658
Capacité du câble par couche	pi	7,2	15,5	24,7	34,5	50
	m	2,2	4,7	7,5	10,5	15,2

Il est recommandé d'utiliser deux lignes et arracher bloc pour tirer des charges plus 50 %.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diagramme des pièces détachées



N°	N° de pièce	Description	Qté
1	300100S-BF	Ensemble moteur - court, noir et plat	1
2	250001-D	Vis à tête creuse hexagonale M6 x 20 - Dacromet	4
3	250002-D	Rondelle plate Ø 6 – Dacromet	10
4	250003-D	Barre d'ancrage – Dacromet	2
5	250004	Douille	1
6	250005	Arbre d'accouplement	1
7	250083	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5 x 8	1
8	350200A-BF	Tambour en acier – noir mat	1
9	350300	Corde synthétique: 3/16 po (D) x 50 pi (L), gris (fumée)	1
10	250008	Bague de tambour arrière	1
11	250009	Rondelle de poussée avant	1
12	250010	Sortie d'anneau de vitesse	1
13	250300	Porte-pignon	1
14	250011	Anneau de retenue Ø 15	1
15	250012	Ressort	1
16	250013-BF	Carter d'embrayage - Noir Mat	1
17	250014-D	Vis à tête creuse hexagonale M6 x 70 - Dacromet	2
18	GB2760BB16002-SS	Roulement à billes radiale 16002 scellé	1
19	250016-BF	Capuchon d'embrayage – noir mat	1
20	250017-D	Rondelle frein Ø 6 – Dacromet	5
21	250018-D	Vis à tête cylindrique large à empreinte cruciforme M6 x 16 – Dacromet	1
22	250072	Joint	1
23	250019	Coussinet support d'axe	1
24	GB2760BB06002-SS	Roulement à billes radiale 6002 scellé	1
25	250021	Bague d'embrayage	1
26	250022	Au-dessus de la rondelle d'embrayage	1
27	250023	Pignon d'entraînement de came	1
28	251024-BF	Carter d'engrenage / roulement d'extrémité - noir plat	1
29	250025	Anneau de vitesse	1
30	410022	Courroie jaune	1
31	450021-D	Boulon à tête hexagonale M8 x 25 – Dacromet	4
32	300020-D	Rondelle frein Ø 8 – Dacromet	4
33	300019-D	Rondelle plate Ø 8 – Dacromet	4

N°	N° de pièce	Description	Qté
34	250028-BF	Canal de montage de vitesse 1,25 po - Noir plat	1
35	250036-D	Contre-écrou M10 – Dacromet	2
36	100374	Touée en aluminium – 124 mm	1
37	250087-D	Vis de serrage à tête creuse hexagonale M10 x 25 – Dacromet	2
38	C20002	Crochet à chape – 6,3 mm (1/4 po) – zinc blanc	1
39	410019	Contacteur	1
40	400011-D	Boulon à tête hexagonale M6 x 25 – Dacromet	4
41	400013-D	Contre-écrou M6 – Dacromet	4
42	400014-D	Boulon à tête hexagonale M6 x 1,0 x 20 – Dacromet	2
43	350001-Y	Câbles de treuil – jaune, 72 po. (L) / calibre 8	1
	350001-BL	Câbles de treuil – bleu, 72 po. (L) / calibre 8	1
44	250058-R	Câbles de batterie - Rouge, 36 po (L) / calibre 8	1
	250058-B	Câbles de batterie - noir, 36 po (L) / calibre 8	1
45	400017	Protecteur de borne	8
46	250080-BF	1,25 po à 2 po Manche - Noir plat	1
47	400020	Connecteur de dérivation de câble	1
48	400021	Interrupteur à bascule miniature	1
49	400022-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 25 – Dacromet	2
50	400023-D	Rondelle frein Ø 5 – Dacromet	3
51	400024-D	Rondelle plate Ø 5 – Dacromet	3
52	400025-D	Écrou M5 – Dacromet	3
53	400026-BF	Pince pour interrupteur à bascule miniature - noire mat	2
54	400027	Vis no 6-32 x 7 mm (9/32 po)	2
55	400028	Rondelle frein Ø 4	2
56	400029-BF	Interrupteur à bascule miniature montage en angle – noir mat	1
57	400030-BF	Extendeur pour interrupteur à bascule miniature – noir	1
58	400031-D	Vis à tête creuse hexagonale M5 x 18 – Dacromet	1
59	250038	Ressort	2
60	250037	Goupille d'attelage de 5/8 po	1
61	250081	Goupille d'attelage de 5/8 po	1

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période de deux ans (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas résolu par cette méthode, CPE peut, à son choix, autoriser d'autres moyens de réparation et / ou de remplacement.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'œuvre si le produit est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, malmené de façon accidentelle ou intentionnelle, chargé au-delà de ses limites, modifié, installé inadéquatement ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie et ce n'est pas requis qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que le câble du treuil, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h (HNP, HAP)
Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com